





PL690 - KL690

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALES LATERAUX SPECIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

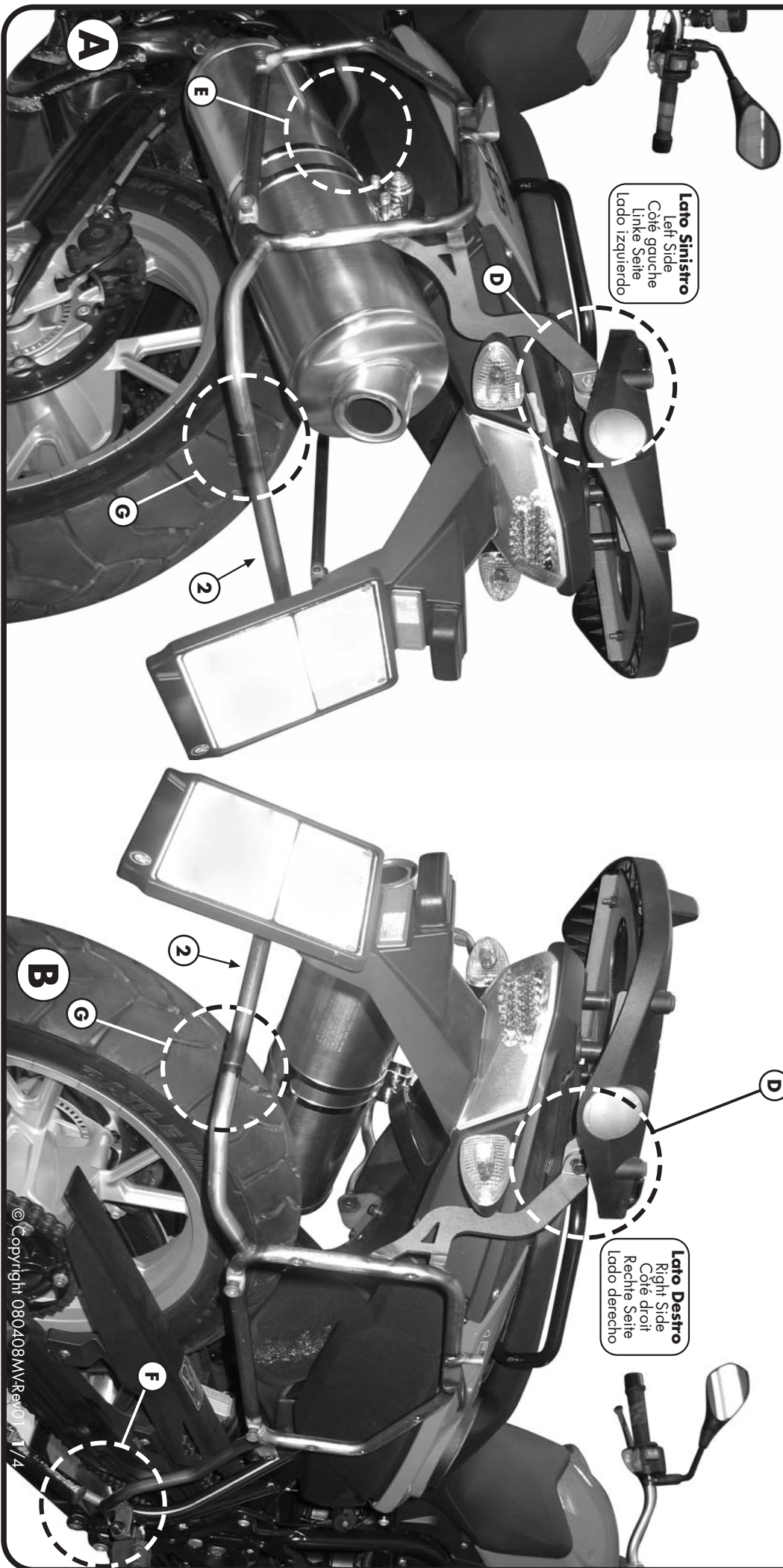
BMW F650/800GS '08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

<p>1</p> <p>SUPPORTO SUPPORT SUPPORT SUPPORT SUPPORT</p> <p>Q.TY n.2(dx-sx)</p>	<p>2</p> <p>PONTE POSTERIORE REAR BRIDGE PONT POSTERIEUR VERBINDERROHR PUENTE TRASERO</p> <p>Q.TY n.1</p>	<p>3</p>  <p>VITE TCEI M6x16mm SCREW M6x16mm VIS M6x16mm SCHRAUBE M6x16mm TORNILLO M6x16mm</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>4</p>  <p>VITE TEF M8x20mm SCREW M8x20mm VIS M8x20mm SCHRAUBE M8x20mm TORNILLO M8x20mm</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>5</p>  <p>VITE TEF M8x25mm SCREW M8x25mm VIS M8x25mm SCHRAUBE M8x25mm TORNILLO M8x25mm</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>6</p>  <p>VITE TBEI M8x55mm SCREW M8x55mm VIS M8x55mm SCHRAUBE M8x55mm TORNILLO M8x55mm</p> <p>Q.TY n.1</p>
--	--	--	---	---	--

Lato Sinistro
Left Side
Côté gauche
Linke Seite
Lado Izquierdo

Lato Destro
Right Side
Côté droit
Rechte Seite
Lado derecho



PL690 - KL690

PORTAVALLIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPECIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
PORTA MALETTAS LATERALES ESPECIFICO

BMW F650/800GS '08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAIE



7

RONDELLA Ø8x14mm
WASHER Ø8x14mm
RONDELLE Ø8x14mm
SCHEIBE Ø8x14mm
ARANDELA Ø8x14mm

Q.TY n.1



8

RONDELLA Ø8mm
WASHER Ø8mm
RONDELLE Ø8mm
SCHEIBE Ø8mm
ARANDELA Ø8mm

Q.TY n.1



9

DISTANZIALE Ø16x3mm
FARO Ø8,5mm, V089
SPACER
DISTANZSTÜCK
DISTANÇADOR

Q.TY n.2



10

DADO A.B. M8
FRANGIARO
BOLIT M8
ECROU M8
MÜTTER M8
TUERCA M8

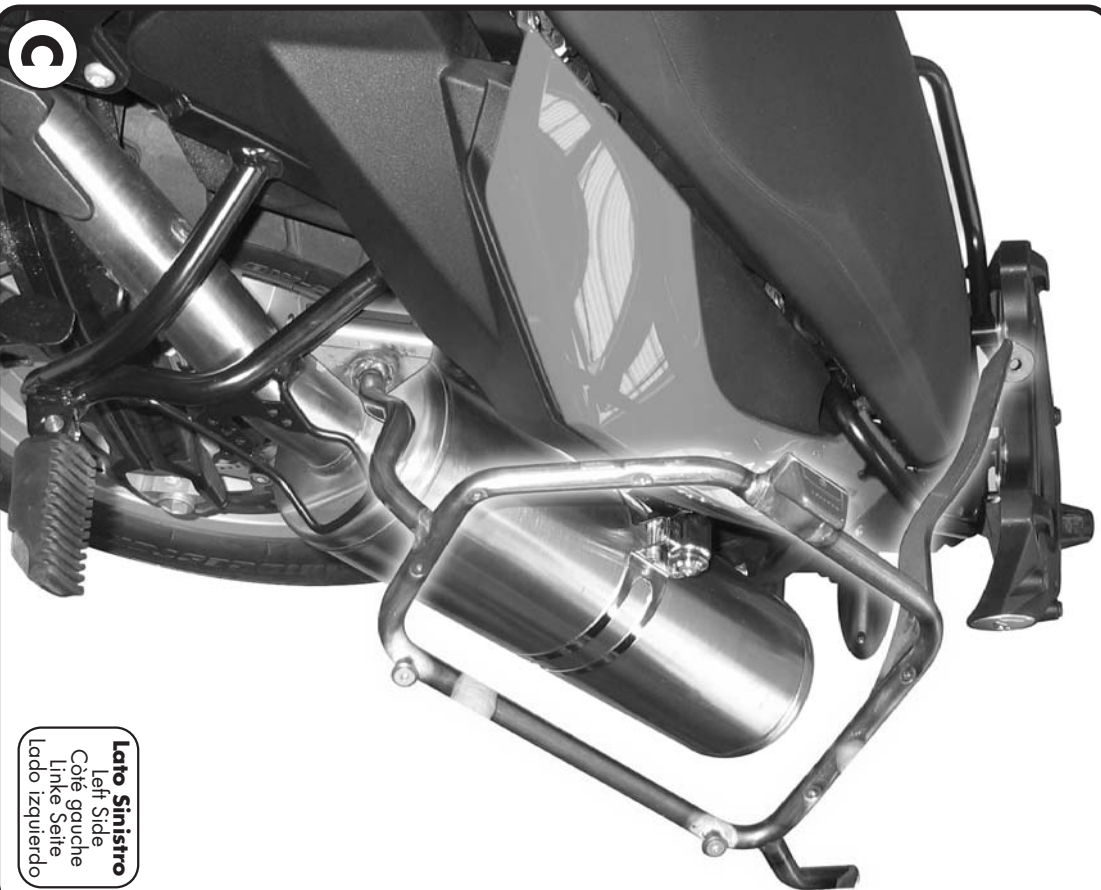
Q.TY n.3



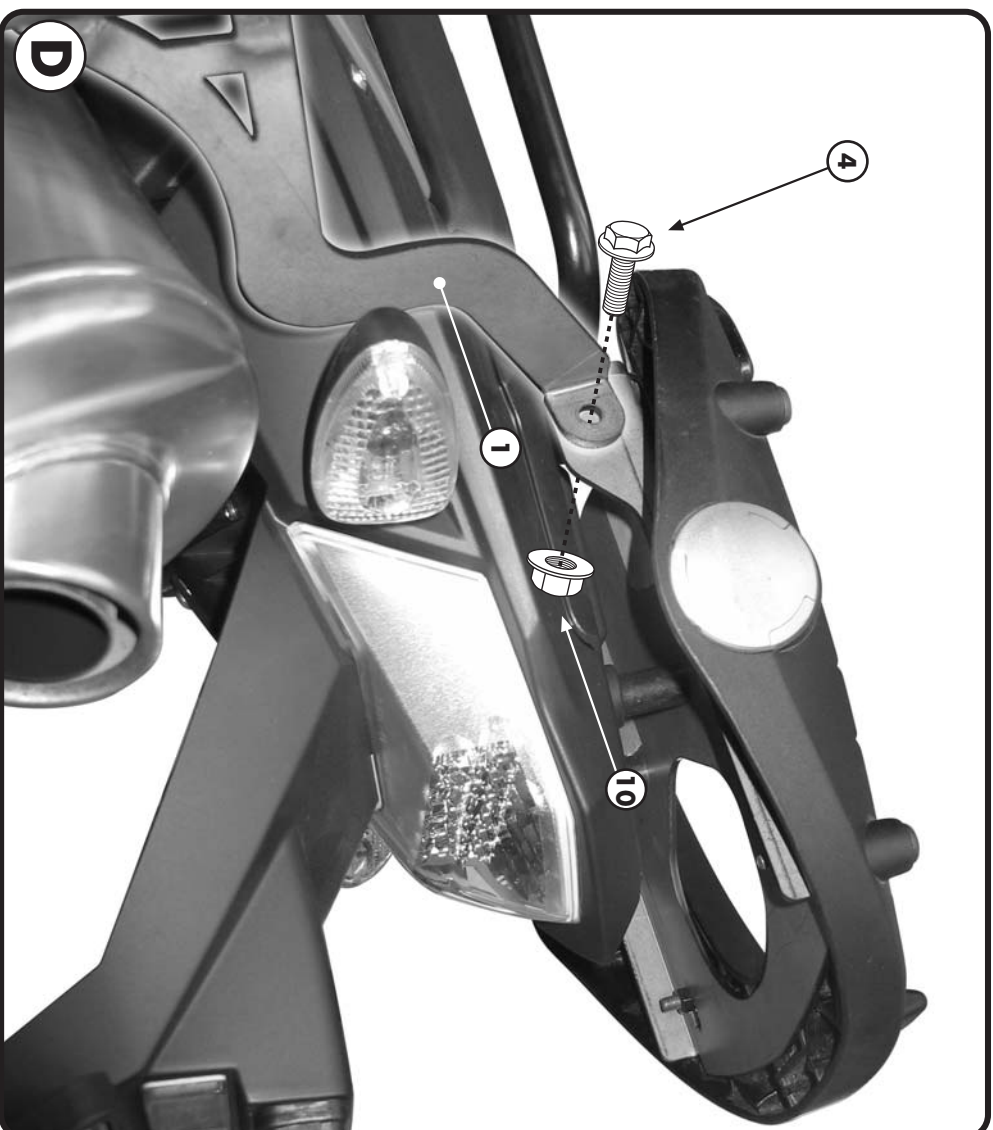
11

DADO M8
BOLIT M8
ECROU M8
MÜTTER M8
TUERCA M8

Q.TY n.1



Lato Sinistro
Left Side
Côté gauche
Linke Seite
Lado Izquierdo



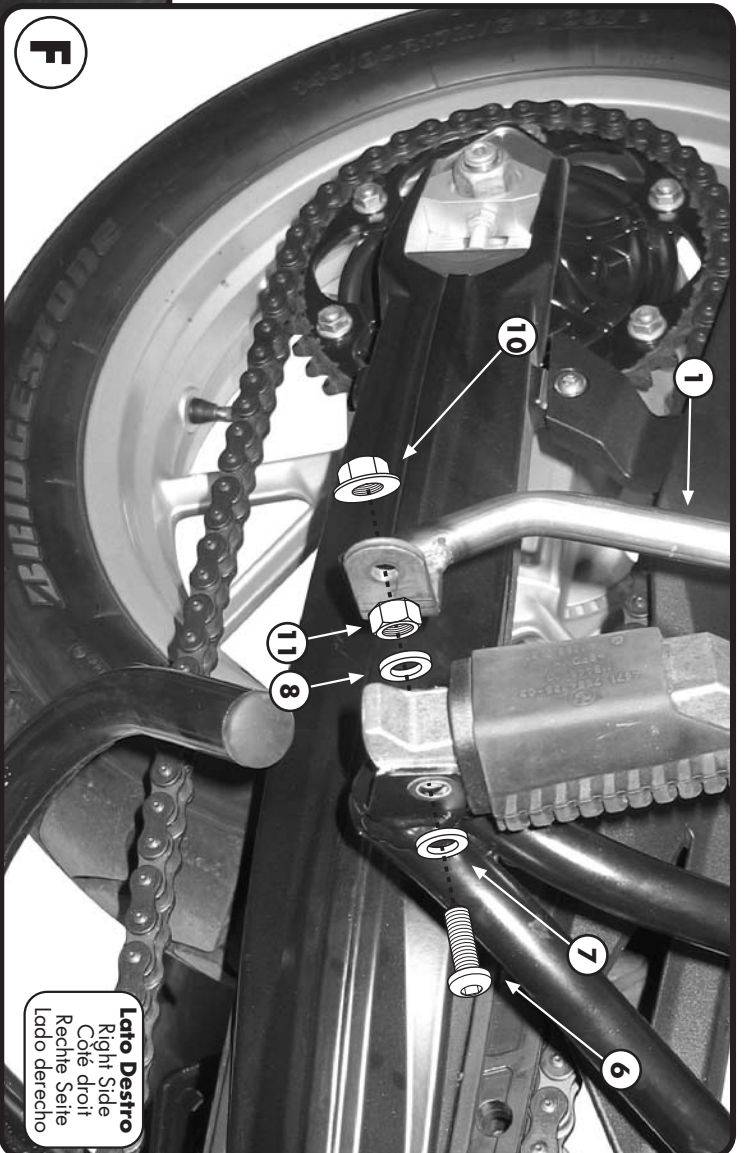
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
PORTE-VAUSES LATÉRAUX SPECIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
PORTA MALETTAS LATERALES ESPECIFICO

BMW F650/800GS '08

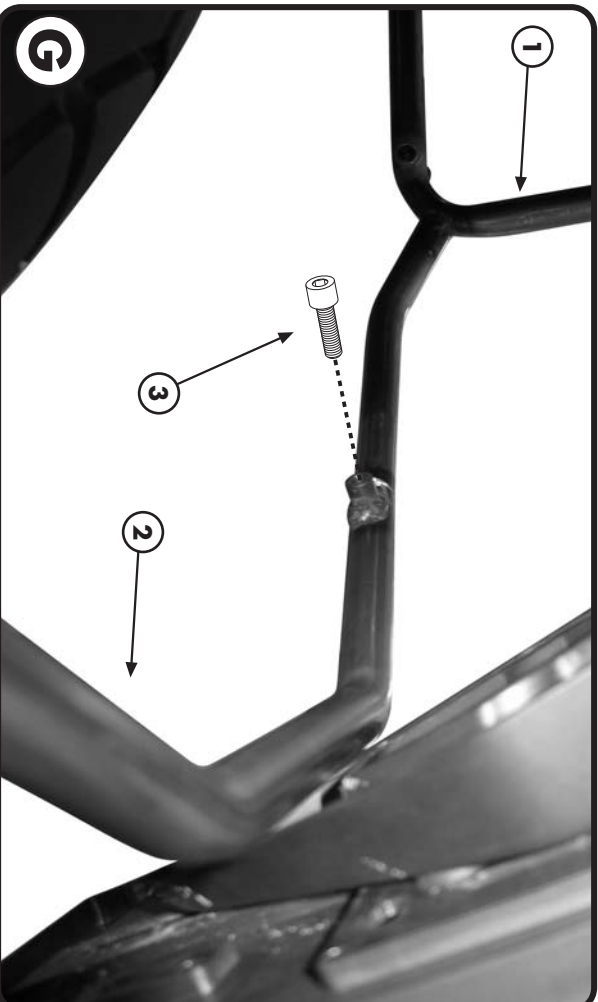
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



Lato Sinistro
Left Side
Côté gauche
Linke Seite
Lado izquierdo



Lato Destro
Right Side
Côté droit
Rechte Seite
Lado derecho



PORTAVAILIGE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VAISES LATERAUX SPECIFIQUE - SPECIFISCHES STAHLKOHRS-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

BMW F650/800GS '08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SEGUIRE I PASSI DI MONTAGGIO DI RIFERIMENTO DELLE FOTOGRAFIE A e B.
2. PER POSIZIONARE IL PORTAVAILIGE LATERALE PARTE SINISTRA SI CONSIGLIA DI ESEGUIRE LA MANOVRA ILLUSTRATA IN FOTOGRAFIA C.
3. MONTARE IL PORTAVAILIGE LATERALE COME ILLUSTRATO NELLE IMMAGINI D, E, F E G.
4. ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE (VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm).

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. THIS KIT IS DESIGN TO WORK IN CONJUNCTION WITH THE E194 TOP CASE HARDWARE AND WILL INSTALL INTO POSITION AS SHOWN IN PICTURES A & B.
2. IN ORDER TO LOCATE THE LEFT SIDE (ITEM 1) PROPERLY, WE SUGGEST THAT YOU ANGLE THE TUBULAR SIDE HOLDER INTO POSITION AS SHOWN IN PICTURE C AND ROTATE THE UNIT CLOCKWISE UNTIL THE UPPER REAR MOUNTING TAB CAN BE INSTALLED AS SHOWN IN PICTURE D.
3. INSTALL THE FORWARD TAB OF THE LEFT SIDE TUBULAR HOLDER AS SHOWN IN PICTURE E.
4. THE UPPER REAR RIGHT TAB WILL ATTACH ON THE RIGHT SIDE SIMILAR TO WHAT IS SHOWN IN PICTURE D.
5. INSTALL THE FORWARD TAB OF THE RIGHT SIDE TUBULAR HOLDER AS SHOWN IN PICTURE F.
6. POSITION THE BRIDGE SUPPORT (ITEM 2) AND INSTALL AS SHOWN IN PICTURE G.
7. MAKE SURE THAT ALL THE NUTS AND BOLTS ARE TIGHTEN APPROPRIATELY (BOLTS M6=9.6NM - BOLTS M8=23NM).

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. SUIVRE LES PHASES DU MONTAGE EN SE REFERANT AUX PHOTOS A ET B.
2. POUR POSITIONNER LE SUPPORTVAISE LATERAL GAUCHE NOUS CONSEILLONS DE PROCEDER COMME ILLUSTRE EN PHOTO C.
3. MONTER LES SUPPORTVAISES LATERAUX COMME INDIQUE EN PHOTOS D, E, F ET G.
4. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm - VIS M8=23Nm).

D BAUANLEITUNG

1. FOLGEN SIE DER MONTAGE WIE IN DEN BILDERN A UND B GEZEIGT.
2. FÜR DIE MONTAGE DER LINKEN SEITE DES SEITENKOFFERTRÄGERS FOLGEN SIE BITTE DEN HINWEISEN VOM BILD C.
3. MONTIEREN SIE DEN SEITENKOFFERTRÄGER WIE IN DEN BILDERN D, E, F UND G GEZEIGT.
4. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN (SCHRAUBEN M6=9,6NM - SCHRAUBEN M8=23NM) FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. EFECTUAR EL MONTAJE COMO SE MUESTRA EN LAS IMÁGENES A Y B.
2. PARA COLOCAR EL PORTAMALETAS LATERAL LADO IZQUIERDO, SE ACONSEJA EFECTUAR LA MANIOBRA COMO MUESTRA LA IMAGEN C.
3. ANCLAR EL PORTAMALETAS LATERAL COMO SE MUESTRA EN LAS IMÁGENES D, E, F Y G.
4. TERMINAR EL MONTAJE COMPROBANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTÉN BIEN APRETADOS (TORNILLOS M6=9,6NM - TORNILLOS M8=23NM).